

C-240/23. sz. ügy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem

A benyújtás napja:

2023. április 17.

A kérdést előterjesztő bíróság:

Bundesverwaltungsgericht (Németország)

Az előzetes döntéshozatalra utaló határozat kelte:

2022. december 9.

Felülvizsgálatot kérelmező fél:

Herbaria Kräuterparadies GmbH

A felülvizsgálati eljárásban ellenérdekű fél:

Freistaat Bayern

Másolat

Bundesverwaltungsgericht (szövetségi közigazgatási bíróság)

VÉGZÉS

[omissis]

A

Herbaria Kräuterparadies GmbH,
Fischbachau, [omissis]

felperes, fellebbező
és felülvizsgálati kérelmet
előterjesztő fél

[omissis]

és

a Freistaat Bayern

képviseli: Landesanstalt für Ernährung und Landwirtschaft, München, [omissis]

alperes, ellenérdekű fél a fellebbezési eljárásban, és ellenérdekű fél a felülvizsgálati eljárásban

a Bundesverwaltungsgericht (szövetségi közigazgatási bíróság, Németország) harmadik tanácsa
a 2022. december 9-i tárgyalást követően,
[omissis]

meghozta az alábbi végzést:

A bíróság az eljárást felfüggeszti.

A bíróság az EUMSZ 267. cikke alapján a 2022. január 17-i (EU) 2022/474 felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelettel (HL 2022. L 98., 1. o.) módosított, jelenleg hatályos, az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendelet (HL 2018. L 150., 1. o.) és az Európai Unió Alapjogi Chartája értelmezése céljából a következő kérdéseket terjeszti előzetes döntéshozatal céljából az Európai Unió Bírósága elé:

1. Úgy kell-e értelmezni az (EU) 2018/848 rendelet 33. cikkének (1) bekezdését, hogy az Európai Unió ökológiai termelés jelölésére szolgáló logója használható olyan feldolgozott élelmiszerre, amelyet az (EU) 2018/848 rendelet 45. cikkének (1) bekezdésében meghatározott feltételek mellett, forgalomba hozatal céljából ökológiai terméként importálnak az Unióba, amely azonban – mivel a növényi termékek mellett nem növényi eredetű ásványi anyagokat és vitaminokat is tartalmaz – nem felel meg az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete IV. része 2.2.2. pontjának f) alpontjával összefüggésben értelmezett 16. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek?
2. Az első kérdésre adott igenlő válasz esetén: következik-e az Európai Unió Alapjogi Chartájának 20. cikkéből, hogy az Európai Unió ökológiai termelés jelölésére szolgáló logója használható valamely feldolgozott élelmiszerre, ha az az Európai Unióból származik, és megfelel az (EU) 2018/848 rendelet 48. cikkének (1) bekezdése szerint elismert harmadik ország uniós szabályokkal egyenértékű termelési és ellenőrzési szabályainak, de nem felel meg az (EU) 2018/848 rendelet

II. melléklete IV. része 2.2.2. pontjának f) alpontjával összefüggésben értelmezett 16. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek?

3. Következik-e az Európai Unió Alapjogi Chartájának 20. cikkéből, hogy az ilyen, Európai Unióból származó feldolgozott élelmiszer az (EU) 2018/848 rendelet 30. cikkének (1) bekezdése alapján megjelölhető az ökológiai termelésre utalással anélkül, hogy használnák az Európai Unió ökológiai termelés jelölésére szolgáló logóját?

I n d o k o l á s :

I

- 1 A jogvita egy feldolgozott élelmiszer ökológiai termelésből származó terméként történő jelölésére vonatkozik.
- 2 A kérelmező a „Blutquick” nevű terméket állítja elő, amely ökológiai termelésből származó gyümölcslevek és gyógynövénykivonatok keveréke. Az italhoz nem növényi eredetű vitaminokat és vas-glükonátot adnak. A felperes a „Blutquick”-et étrend-kiegészítőként forgalmazza. A csomagoláson megtalálható az EU ökológiai logója, a nemzeti ökocímke és az „ellenőrzött ökológiai termelésből” származó összetevők eredetére való utalás.
- 3 A Bayerische Landesanstalt für Landwirtschaft (bajor regionális mezőgazdasági hivatal) a 2012. január 18-i határozatával többek között arra kötelezte a felperest, hogy 2012. december 1-jéig távolítsa el az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről és a 2092/91/EGK rendelet hatályon kívül helyezéséről, 2007. június 28-i 834/2007/EK tanácsi rendelet (HL 2007. L 189., 1. o.) 23. cikke alapján védett, a címkézésben, jelölésben, reklámban és forgalmazásban az ökológiai termelésre utaló jelölést. Az indokolásban kifejtette, hogy a 834/2007/EK rendeletben és az ökológiai termelés, a címkézés és az ellenőrzés tekintetében az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek címkézéséről szóló 834/2007/EK rendelet részletes végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló, 2008. szeptember 5-i 889/2008/EK bizottsági rendelet (HL 2008. L 250., 1. o.) 27. cikke (1) bekezdésének f) pontjában foglalt rendelkezések szerint az „ökológiai” jelöléssel ellátott, feldolgozott termékekben vitaminok és ásványok használata csak akkor megengedett, ha alkalmazásukat jogszabály írja elő. A „Blutquick” esetében nem ez a helyzet.
- 4 A határozat ellen a felperes keresetet indított. A Verwaltungsgericht (közigazgatási bíróság) a 889/2008/EK rendelet 27. cikke (1) bekezdése f) pontjának értelmezésével kapcsolatos kérdéseket terjesztett az Európai Unió Bírósága elé. Az Európai Unió Bírósága a C-137/13. sz. ügyben hozott 2014. november 5-i ítéletében kimondta, hogy a 889/2008 rendelet 27. cikke (1) bekezdésének f) pontját úgy kell értelmezni, hogy az e rendelkezésben említett anyag felhasználását csak azzal a feltétellel írja elő jogszabály, ha valamely uniós jogi szabály vagy azzal összeegyeztethető nemzeti jogi szabály közvetlenül előírja

az említett anyag valamely élelmiszerhez való hozzáadását annak érdekében, hogy ez utóbbi általánosan forgalmazható legyen. Az ilyen anyag felhasználását e rendelkezés értelmében nem írja elő jogszabály, ha az élelmiszert étrend-kiegészítőként, tápanyag-összetételre vagy egészségre vonatkozó állításokkal ellátva, vagy különleges táplálkozási célú élelmiszerként forgalmazzák, még akkor sem, ha ez azt jelenti, hogy az anyagok élelmiszerekben való felhasználására vonatkozó hatályos uniós jogi rendelkezések tiszteletben tartása érdekében ezen élelmiszerek tartalmaznia kell a szóban forgó anyag meghatározott mennyiségét. Az Európai Bíróság nem foglalt állást a felperes által már az akkori eljárásban felhozott azon kifogásról, miszerint a felperes hátrányos megkülönböztetésben részesül az egyenértékűnek elismert termelési rendszerrel rendelkező harmadik országbeli vállalkozásokkal szemben, mivel a kérdést előterjesztő Verwaltungsgericht (közigazgatási bíróság) nem tett fel kérdéseket erre vonatkozóan.

- 5 A Verwaltungsgericht (közigazgatási bíróság) mint megalapozatlant elutasította a megsemmisítés iránti kereset. A felperes fellebbezése szintén sikertelen volt. A fellebbviteli bíróság a 2021. július 29-i ítéletében megtámadott határozat jogszerűségéről megállapította, hogy jogszabály kifejezetten nem írja elő a „Blutquick”-hez hasonló feldolgozott élelmiszerhez vitaminok és vas-glükonát hozzáadását, így a felperes által az ökológiai termelés jelölésére szolgáló logó (a továbbiakban: az EU ökológiai logója) használata sértette a 834/2007/EK rendelet 23. cikkében foglalt címkézési követelményt. A 889/2008/EK rendelet 27. cikkének (1) bekezdését az Európai Unió Alapjogi Chartájának (Charta) 20. cikkének fényében sem szabad kiterjesztően értelmezni. A felperes úgy véli, hogy a 834/2007/EK rendelet 33. cikkének (1) bekezdése hátrányos megkülönböztetés valósít meg vele szemben, mivel ez a rendelkezés lehetővé teszi, hogy az Egyesült Államokból származó, versengő termékeket az Európai Unióban az EU ökológiai logójával ellátott ökológiai termékként hozzák forgalomba, holott olyan anyagokat, különösen vitaminokat adtak hozzájuk, amelyeket a 834/2007/EK rendelet 23. cikkének (1) bekezdése, 27. cikkének (1) bekezdése és a 889/2008/EK rendelet VIII. melléklete az Európai Unióban történő előállítás esetén nem engedélyez. Ilyen egyenlőtlen bánásmód azonban nem áll fenn. Igaz, hogy az USA-ból származó megfelelő biotermékek forgalmazhatók az EU-ban biotermékként, nem használhatják azonban az EU ökológiai logóját. A 834/2007/EK rendelet 25. cikkének (1) bekezdése szerint az EU ökológiai logója akkor használható, ha a termékek megfelelnek a 834/2007/EK rendeletben meghatározott követelményeknek. Az egyenértékű termékek esetében ez nincs feltétlenül így; a 834/2007/EK rendelet 25. cikkének (1) bekezdése értelmében csak akkor felelnek meg a rendeletnek, ha kivétel nélkül megfelelnek a rendelet rendelkezéseinek. Nem ez a helyzet az Egyesült Államokban gyártott, a felpereséhez hasonló termék esetében.
- 6 A felülvizsgálati kérelmében a felperes továbbra is vitatja a 2012. január 18-i határozatot, lényegében arra hivatkozva, hogy egy egyenértékűként importált termék akkor is használhatja az EU ökológiai logóját, ha ezzel egyidejűleg nem felel meg a 834/2007/EK rendelet termelési szabályainak. Ha ezt a „Blutquick”

termékkel kapcsolatban megtiltják neki, akkor sérül a Charta 20. cikke szerinti egyenlőség elve. Ezenkívül az ilyen jogsértést már az a tény is megvalósítja, hogy a hozzáadott vitaminokat és ásványi anyagokat tartalmazó amerikai termékek az EU ökológiai logójának használatától függetlenül is ökológiai terméként jelenhetnek meg, míg ő maga a „Blutquick” termékét csak hagyományos terméként forgalmazhatja. A vitaminok és ásványi vegyületeknek a termékéhez való hozzáadásának tilalma nem vonatkozhat rá, ha az nem vonatkozik az egyesült államokbeli gyártókra.

- 7 Az alperes vitatja a felülvizsgálati kérelmet, lényegében arra hivatkozva, hogy egy elismert harmadik országból származó termék csak akkor használhatja az EU ökológiai logóját, ha megfelel a 834/2007/EK rendelet követelményeinek. A hivatkozott egyenlőtlen bánásmód nem áll fenn. Az egyenértékűség kölcsönös elismerése olyan termékek számára is hozzáférést biztosított az uniós piachoz, amelyek nem felelnek meg az ökológiai termelésre vonatkozó uniós szabályoknak. A felperes által elérni kívánt – az amerikai termékekkel való – egyenlő bánásmód az Európai Unió rendszerének olyan jelentős módosításával járna, amely éppenséggel nem szándéka az egyenértékűség elismerésének, és amely veszélyeztetné az uniós szabályok célkitűzéseit.

II

- 8 Az eljárást fel kell függeszteni, és az Európai Unió működéséről szóló szerződés (EUMSZ) 267. cikkének (3) bekezdése alapján be kell szerezni az Európai Unió Bíróságának az előzetes döntéshozatali eljárás során hozott ítéletét. A jogvita szempontjából releváns uniós jog értelmezése nem olyan nyilvánvaló, hogy nem zár ki minden észszerű kétséget (lásd: EUB [nagytanács], 2021. október 6-i Consorzio ítélet – C-561/19 [ECLI:EU:C:2021:799, 39. pont]).
- 9 1. A 2012. január 18-i határozat megtiltotta a felperesnek, hogy „Blutquick” terméke tekintetében az uniós jog által védett ökológiai gazdálkodásra való hivatkozást használjon. A tilalom kiterjed az EU ökológiai logójának és a német ökológiai logónak, valamint az ökológiai termelésre vonatkozó egyéb hivatkozásoknak, például az összetevők felsorolásának a használatára. Tekintettel arra, hogy a végzés huzamos időre szóló közigazgatási aktusnak minősül, annak jogi megítélése során a fellebbviteli bíróság határozatának meghozatalakor hatályos jogi helyzetet kell alapul venni (lásd ehhez: BVerwG [Bundesverwaltungsgericht {szövetségi közigazgatási bíróság, Németország}], 2019. június 13-i ítélet – 3 C 28.16 – BVerwGE [a szövetségi közigazgatási bíróság döntvénytára] 166, 32, 11. pont). Így már nem a 834/2007/EK rendeletet kell alkalmazni, amelyre az alperes a végzését alapozta, hanem a 2022. január 1. óta hatályos, az ökológiai termelésről és az ökológiai termékek jelöléséről, valamint a 834/2007/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2018. május 30-i (EU) 2018/848 európai parlamenti és tanácsi rendeletet (HL 2018. L 150., 1. o.).

- 10 2. A felperesre vonatkozó tilalom jogalapja az (EU) 2018/848 rendelet 42. cikkének (1) bekezdése. Ennek megfelelően, amennyiben a termelés, az előkészítés és a forgalmazás bármely szakaszában nem felel meg a követelményeknek, és ez érinti az ökológiai vagy az átállási termékek integritását, például azért, mert nem engedélyezett termékeket vagy anyagokat használtak, vagy nem engedélyezett eljárásokat alkalmaztak, vagy nem ökológiai termékekkel keveredtek, a hatáskörrel rendelkező hatóságok biztosítják, hogy az érintett tétel vagy termelés egészének címkézése és reklámozása ne hivatkozzon az ökológiai termelésre. Az (EU) 2018/848 rendelet 3. cikkének 57. pontja szerinti, a beavatkozáshoz szükséges jogsértés a „Blutquick” mint feldolgozott élelmiszer esetében az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklet IV. részének 2.2.2. f) pontjával összefüggésben értelmezett 16. cikkének (1) bekezdéséből következik. E rendelkezések szerint ásványi anyagok (köztük nyomelemek), vitaminok, aminosavak és mikrotápanyagok felhasználhatók az élelmiszerek feldolgozásához, de csak olyan mértékben, amennyire a normál fogyasztásra szánt élelmiszerben való felhasználásuk „jogilag közvetlenül elő van írva” abban az értelemben, hogy azokat közvetlenül az uniós jog vagy az uniós joggal összeegyeztethető nemzeti jogszabályok írják elő, ami azzal a következménnyel jár, hogy az élelmiszerek nem forgalmazhatók normál fogyasztásra szánt élelmiszerként, ha ezeket az ásványi anyagokat, vitaminokat, aminosavakat vagy mikrotápanyagokat nem adják hozzá. A „Blutquick” esetében nem ez a helyzet, amit a felperes sem vitat. Így a vitaminok és a vas-glükonát hozzáadása a kérelmező termékéhez nem tartozik az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete IV. része 2.2.2. pontja f) alpontja szövegének hatálya alá. Ez kizárja az EU ökológiai logójának használatát az (EU) 2018/848 rendelet 33. cikkének (1) bekezdése értelmében; ugyanez vonatkozik a német ökológiai logóra az (EU) 2018/848 rendelet 33. cikkének (5) bekezdése alapján. A „Blutquick” „ökológiai” címkézése sem megengedett az (EU) 2018/848 rendelet 30. cikkének (1) bekezdése alapján. Az említett rendelkezések teljes körű alkalmazása esetén a 2012. január 18-i tilalom jogszerű lenne, a kereset és a felülvizsgálati kérelem pedig sikertelen.
- 11 3. A felperes azt kifogásolja, hogy a Charta 20. cikke szerinti egyenlő bánásmód elvéből következik, hogy jogosultnak kell lennie a „Blutquick”-et az EU ökológiai logójával és az ökológiai termelésre való utalással jelölni, mivel az USA-ban előállított megfelelő termék ott „organic” terméként forgalmazható, és így az Amerikai Egyesült Államok és az Európai Unió között kölcsönös elismerési megállapodás alapján az Unióban ökológiai élelmiszerként forgalmazható – beleértve az EU ökológiai logójának a használatát is. Az eljáró bírósági tanács nem tudja eldönteni, hogy ez az érv segíti-e a felülvizsgálati kérelem sikerét anélkül, hogy az ügyet az Európai Unió Bírósága elé terjesztené. Az ügy az uniós jog értelmezésével kapcsolatban több tisztázásra szoruló kérdést vet fel.
- 12 a) Az eljáró bírósági tanács abból indul ki, hogy alkalmazandó az Európai Unió Alapjogi Chartája annak 51. cikke (1) bekezdésének első mondata alapján, mivel az (EU) 2018/848 rendelet rendelkezései az uniós jog végrehajtására vonatkoznak.

- 13 b) A Charta 20. cikke megköveteli, hogy az összehasonlítható helyzeteket ne kezeljék eltérően, és az eltérő helyzeteket ne kezeljék ugyanúgy, amennyiben az ilyen bánásmód objektíve nem igazolható (állandó ítélkezési gyakorlat, EUB, 2021. február 3-i ítélet – C-555/19 [ECLI:EU:C:2021:89] – 95. pont).
- 14 aa) Az egyenlőtlen bánásmód fennállása tekintetében először is tisztázni kell, hogy a felperes jogosan állítja-e, hogy az EU ökológiai logójának használata tekintetében a „Blutquick” nevű termékét más bánásmódban részesítik, mint egy harmadik országbeli, például az Egyesült Államokban működő vállalkozás megfelelő termékét, ha az utóbbit az (EU) 2018/848 rendelet 45. cikkének (1) bekezdése alapján ökológiai terméként való forgalmazás céljából importálják az Unióba. Amint az a 2. pontban szerepel, a „Blutquick” nem forgalmazható az (EU) 2018/848 rendelet 33. cikkének (1) bekezdése szerinti EU ökológiai logóval, mivel vitaminokat és vas-glükonátot tartalmaz. Ennek megfelelően hátrányos megkülönböztetés állna fenn, ha egy harmadik országból származó, ennek a terméknek megfelelő feldolgozott élelmiszer, amelyben a megfelelő vitaminok és ásványi anyagok hozzáadását az egyenértékűnek elismert termelési szabályok megengedik, az Európai Unióban történő forgalomba hozatalakor használhatná az EU ökológiai logóját, holott az említett vitaminok és ásványi anyagok hozzáadása miatt nem felel meg az (EU) 2018/848 rendeletben foglalt termelési követelményeknek.
- 15 Az eljáró bírósági tanács véleménye szerint nem válaszolható meg kellő egyértelműséggel, hogy egy ilyen harmadik országból importált termék használhatja-e az EU ökológiai logóját az (EU) 2018/848 rendelet 33. cikk (1) bekezdésének rendelkezése és az Európai Unió Bíróságának eddig – többek között a C-137/13. számú eljárásban – kialakult ítélkezési gyakorlata alapján. A fellebbviteli bíróság – még a 834/2007/EK rendelet hatálya alatt – nemleges választ adott a kérdésre, lényegében arra hivatkozva, hogy a 834/2007/EK rendelet 25. cikkének (1) bekezdése szerint az EU ökológiai logója akkor használható, ha a termékek megfelelnek a rendelet követelményeinek. Ebben az összefüggésben a 834/2007/EK rendelet különbséget tesz a rendelet rendelkezéseinek megfelelő és a csupán egyenértékű termékek között. Ez utóbbiak a 834/2007/EK rendelet 25. cikkének (1) bekezdése értelmében nem feleltek meg a rendelet követelményeinek. Ez az érvelés azonban, amely főszabály szerint a jelenleg hatályos jogi helyzetre is alkalmazható, nem kellően szilárd ahhoz, hogy az értelmezés eredményét minden kétséget kizárónak lehessen tekinteni. Ez annyiban is érvényes, amennyiben a fellebbviteli bíróság a rendelkezés rendszerére és fogyasztóvédelmi céljára hivatkozik. Ezzel szemben úgy tűnik, hogy bizonyos dolgok mellett szólnak, hogy egy harmadik országban előállított és az (EU) 2018/848 rendelet 45. cikkének (1) bekezdésében foglalt feltételek szerint az Európai Unióban forgalomba hozott feldolgozott élelmiszer akkor is használhatja az EU ökológiai logóját, ha a növényi termékek mellett nem növényi eredetű ásványi anyagokat és vitaminokat is tartalmaz, és így nem felel meg az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete IV. része 2.2.2. pontjának f) alpontjával összefüggésben értelmezett 16. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek. Egyrészt az (EU) 2018/848 rendelet 33. cikke (1)

bekezdésének megfogalmazásával is összeegyeztethető lenne, ha a „rendelet teljesítendő követelményeinek” nem a termelési rendelkezéseket, hanem – az Unióba importált termék esetében – az importra vonatkozó rendelkezéseket, különösen a termelési és ellenőrzési szabályok elismerését tekintenénk egyenértékűként az (EU) 2018/848 rendelet 45. és azt követő cikkei értelmében. Ebben az esetben az (EU) 2018/848 rendelet 33. cikke (1) bekezdésének második mondata szerinti követelmények teljesítéséhez elegendő, ha a terméket az ezt követően alkalmazandó feltételek mellett importálták. Másrészt az egyenértékűség elismerésével és a megfelelő egyenértékűségi megállapodásokkal elérni kívánt kereskedelmi akadályok leépítésének céljával jobban összhangban lenne, ha az egyenértékűségi szabályok alapján importált harmadik országbeli terméket úgy lehetne jelölni, mint az „egyenértékű” – de nem azonos előírásoknak megfelelő – uniós terméket; az EU ökológiai logója valószínűleg nagy jelentőséggel bír a harmadik országbeli termék versenyhelyzete szempontjából.

- 16 bb) Az első kérdésre adandó igenlő válasz esetén az Európai Unióban letelepedett termelőkkel szemben az EU ökológiai logójának a használata tekintetében egyenlőtlen bánásmód alakulhatna ki az olyan harmadik országbeli termelőkkel szemben, amelyek termelési és ellenőrzési szabályait egyenértékűnek ismerik el, ha az Unióban előállított terméknek és a harmadik országban előállított terméknek az Unióban történő forgalomba hozatala összehasonlítható helyzet lenne, az egyrészt az Unió, másrészt a harmadik ország eltérő termelési és ellenőrzési szabályai ellenére. Emellett szólhat, hogy itt nem a termelésről van szó, hanem az Unióban forgalomba hozható, egymással versengő termékek címkézéséről. Ha azonban fennáll az egyenlőtlen bánásmód, az indokolható. Maga az egyenértékűség elismerése, illetve az általa elérni kívánt kereskedelmi könnyítés objektíve megalapozhatja az egyenlőtlen bánásmódot. A felperes ezzel szemben abból indul ki, hogy ilyen igazolás semmiképpen sem vehető figyelembe, ha az Európai Bizottság – ahogyan a véleménye szerint ebben az esetben is – olyan termelési és ellenőrzési szabályokat ismer el egyenértékűnek, amelyek nem felelnek meg az Unióban alkalmazandó „alapvető” szabályoknak. Ebben az esetben az Unióban termelő vállalatnak joga lenne ahhoz, hogy csupán a harmadik országbeli vállalkozásra vonatkozó termelési szabályoknak feleljen meg. Nem lehet kellő bizonyossággal megválaszolni, hogy ennek megfelelően az Európai Unió Alapjogi Chartájának 20. cikkéből következik-e, hogy az EU ökológiai logója használható valamely feldolgozott élelmiszerre abban az esetben, ha az az Európai Unióból származik, és megfelel az (EU) 2018/848 rendelet 48. cikkének (1) bekezdése szerint elismert harmadik ország uniós szabályokkal egyenértékű termelési és ellenőrzési szabályainak, nem felel meg azonban az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete IV. része 2.2.2. pontjának f) alpontjával összefüggésben értelmezett 16. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek. Az itt felvetett – a kölcsönös elismerés gyakorlatával kapcsolatos – kérdés nagy jelentőséggel bírhat. Ez többszörösen felvet az egyenlő bánásmódra és esetleg a fordított irányú hátrányos megkülönböztetésre, valamint az uniós szabályozási autonómia esetleges elvesztésére irányuló kérdéseket (lásd: EUB, Sharpston főtanácsnok – C-137/13 [ECLI:EU:C:2014:318] – 59. pont). E tekintetben az Európai Unió Bíróságának tisztáznia kell a kérdést.

- 17 cc) Az EU ökológiai logója használatának jogától függetlenül hasonló módon merül fel a kérdés az (EU) 2018/848 rendelet 30. cikkének (1) bekezdése szerinti ökológiai termelésre való hivatkozással kapcsolatban, amelynek használatát a megtámadott határozat szintén megtiltotta a felperesnek.
- 18 Amennyiben két vállalat ugyanazt a feldolgozott élelmiszert állítja elő, amely megfelel az (EU) 2018/848 rendelet 48. cikkének (1) bekezdése alapján elismert harmadik ország egyenértékű termelési és ellenőrzési követelményeinek, de nem felel meg – mint ebben az esetben egyes összetevők hozzáadása miatt – az (EU) 2018/848 rendelet II. melléklete IV. része 2.2.2. pontja f) alpontjával összefüggésben értelmezett 16. cikkének (1) bekezdésében foglalt követelményeknek, és az érintett termékeket az Európai Unióban az ökológiai termelésre utaló megjelöléssel kívánják forgalomba hozni, akkor – ha a tényállást alapvetően összehasonlíthatónak tekintjük – e tekintetben egyenlőtlen bánásmód áll fenn a Charta 20. cikke értelmében: míg az Európai Unióban termelő vállalkozás az (EU) 2018/848 rendelet 30. cikk (1) bekezdés második mondata alapján nem jelölheti termékét az ökológiai termelésre utaló megjelöléssel az Európai Unióban történő forgalmazás esetén, addig az (EU) 2018/848 rendelet 48. cikke alapján elismert harmadik országban letelepedett vállalkozás elláthatja a termékét az erre utaló megjelöléssel. Ez abból következik, hogy az (EU) 2018/848 rendelet 45. cikke (1) bekezdése b) pontjának iii. alpontja szerint az e rendelet hatálya alá tartozó termék akkor importálható egy termék ökológiai terméként való forgalomba hozatal céljára harmadik országból, ha – egyéb feltételek mellett – az (EU) 2018/848 rendelet 48. cikke szerint elismert harmadik országból származik, és megfelel az adott harmadik ország egyenértékű termelési és ellenőrzési szabályainak.
- 19 Az Európai Unióban és a harmadik országokban székhellyel rendelkező gyártókkal szembeni egyenlőtlen bánásmód indokoltságára vonatkozó, a bb) pontban vázolt kérdések ennek megfelelően az (EU) 2018/848 rendelet 30. cikke szerinti utalással kapcsolatban merülnek fel. Tisztázni szükséges, hogy következik-e a Charta 20. cikkéből az, hogy az Európai Unióból származó feldolgozott élelmiszer az (EU) 2018/848 rendelet 30. cikkének (1) bekezdése alapján megjelölhető az ökológiai termelésre utalással anélkül, hogy használnák az Európai Unió ökológiai termelés jelölésére szolgáló logóját. A válasz erre a kérdésre sem nyilvánvaló az ilyen esetekben.
- 20 4. A felvetett kérdések ügyszámú jelentőségűek. Az eljárás jelenlegi állása szerint az eljáró bírósági tanács azt feltételezi, hogy a „Blutquick” terméknek megfelelő terméket az USA-ban ökológiai élelmiszerként lehetne előállítani és forgalmazni.
- 21 a) Az USA a 834/2007/EU rendelet 33. cikkének (2) bekezdésével összefüggésben értelmezett (EU) 2018/848 rendelet 48. cikkének (1) bekezdése alapján elismert harmadik ország. Azok a harmadik országok, amelyek a 834/2007/EK rendeletben meghatározottakkal egyenértékűnek elismert, a mezőgazdasági termékek ökológiai termelésére vonatkozó termelési rendszereket és ellenőrző intézkedéseket alkalmaznak, bekerülnek a 889/2008/EK rendeletnek

az írásbeli igazolás tekintetében és az 1235/2008/EK rendeletnek az Amerikai Egyesült Államokból származó ökológiai termékek behozatalára vonatkozó szabályozás tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. február 14-i 126/2012/EU bizottsági végrehajtási rendelet (HL 2012. L 41., 5. o.) alapján a harmadik országnak a 834/2007/EK tanácsi rendeletben az ökológiai termékek harmadik országból származó behozatalára előírt szabályozás végrehajtására vonatkozó részletes szabályok meghatározásáról szóló, 2008. december 8-i 1235/2008/EK bizottsági rendelet III. mellékletében szereplő jegyzékébe. Ez a 2012. február 15-én levélváltás útján megkötött egyenértékűségi megállapodáson alapult. A 834/2007/EK tanácsi rendeletben az ökológiai termékek harmadik országból származó behozatalára előírt szabályozás végrehajtására vonatkozó részletes szabályok meghatározásáról szóló 1235/2008/EK rendelet módosításáról és helyesbítéséről szóló, 2015. június 17-i (EU) 2015/931 bizottsági végrehajtási rendelettel (HL 2015. L 151., 1. o.) a kezdeti határozatlan időre szóló felvételt határozatlan időre hosszabbították meg. Az (EU) 2018/848 rendelet 48. cikke (1) bekezdésének második mondata szerint az elismerés hatálya 2026. december 31-én jár le. Az ökológiai termékek kereskedelméről szóló megállapodások megkötése céljából folytatandó tárgyalások megkezdésére való felhatalmazásról szóló, 2021. június 28-i (EU) 2021/1345 tanácsi határozat (HL 2021. L 306., 2. o.) felhatalmazta a Bizottságot, hogy többek között kezdje meg a tárgyalásokat az Egyesült Államokkal.

- 22 b) A fellebbviteli bíróság a felülvizsgálati eljárás során eljáró bíróság számára kötelező módon megállapította (Verwaltungsgerichtsordnung [közigazgatási peres eljárásról szóló törvénykönyv] [VwGO] 137. §-ának (2) bekezdése, 173. §-ának első mondata, figyelemmel a Zivilprozessordnung [polgári perrendtartás] [ZPO] 560. §-ára), hogy az USA vonatkozó jogszabályai – különösen az „Organic Foods Production Act (OFPA)” (az ökológiai élelmiszerek előállításáról szóló törvény) szerint a tápanyagként szolgáló vitaminok és ásványi anyagok bizonyos feltételek mellett engedélyezettek olyan feldolgozott termékek összetevőjeként vagy felületén, amelyeket ökológiai terméként vagy ökológiai módon előállított meghatározott összetevőkből vagy élelmiszercsoportokból készült terméként jelöltek meg (OFPA 206.605. §). A felek a tárgyaláson kijelentették, hogy a dolgok jelenlegi állása szerint feltételezik, hogy a felperes termékének megfelelő terméket valószínűleg „organic” (organikus/ökológiai) terméként lehet forgalmazni az USA-ban.

[omissis]

[aláírások]